<Trans audio\_filename = ”MONR\_H21\_HMP038.MP3” xml:lang= “español”>

<Datos clave\_texto = ”MONR\_H21\_HMP038” tipo\_texto = ”entrevista\_semidirigida”>

<Corpus corpus = ”PRESEEA” subcorpus = ”ESMXMONR” ciudad = ”Monterrey” pais= “México”/>

<Grabacion resp\_grab= “Mariano Rodríguez Alfano lugar= “casa de campo” duración = “40´58´´” fecha\_grab = “2010-05-08“ sistema = “MP3”/>

<Transcripcion resp\_trans = “Manuel Ramos Flores” fecha\_trans = “2010-07-27”

numero\_palabras = “6130”/>

<Revision num\_rev = “1” resp\_rev = “Raquel Rodríguez” fecha\_rev = “2010-09-06”/>

<Revision num\_rev = “2” resp\_rev = “Mayra Silva Almanza” fecha\_rev = “2010-09-21”/>

<Revision num\_rev = “3” resp\_rev = “Cynthia Martínez del Ángel” fecha\_rev = “2011-06-06”/> </Datos>

Revision num\_rev=”4” resp\_rev=”Dalina Flores Hilerio” fecha\_rev=”2011-08-19/></</Datos>

<Hablantes>

<Hablante id = “hab1” nombre = “Luis Martín Larumbe Lumbreras” codigo\_hab = “I” sexo = “hombre” grupo\_edad = “2” edad = “42” nivel\_edu = “1” estudios = “primaria" profesión = “jardinero" origen = “Monterrey" papel = “informante"/>

<Hablante id = “hab2" nombre = “Mariano Rodríguez Alfano" codigo\_hab = “E" sexo = “hombre" grupo\_edad = “3" edad = “65" nivel\_edu = “3" estudios = “maestría incompleta en física” profesión = “entrevistador y realizador de encuestas de mercadotecnia" origen = “Linares, Nuevo León" papel = “entrevistador"/>

<Relaciones rel\_ent\_inf = "desconocidos" />

</Hablantes></Trans>

E: buenas tardes

I: buenas tardes

E: mire / estoy haciendo un trabajo para la / facultad de / de / de Lingüística Aplicada / so ahí en la Universidad de Nuevo León / ¿sí me permite unos minutos para / platicar // con usted?

I: sí / cómo no

E: está / está un poquito / fuerte el calorcito ¿cómo lo ve? / está

I: algo

E: está / está un poco / caluroso el ambiente ¿verdad?

I: mjm / sí algo / algo

E: de repente se / se nos han venido algunos días un poco más frescos pero orita como que // como que se nos / se nos ha estado más o menos / estando ya más más / caliente el / el tiempo ¿verdad?

I: pues es / parte del // de la naturaleza

E: cla ro / de la manera en que está / el

I: sí

E: la temperatura / oiga / usted / ¿de dónde es? / ¿es de aquí de Monterrey o de //

I: yo soy de / Villagrán Tamaulipas

E: ¡ándele! / ¿sí me podría platicar este / cómo es allá el pueblo? / o sea // ¿tiene placitas / tiene / cómo có- / es ahí el ambiente?

I: sí / tiene dos plazas / tiene / su presidencia / tiene // tiene su central de autobuses también

E: ándele

I: sí tiene tiene / es un pueblo más o menos grandecillo

E: ¿y cómo / acostumbran ir a la plaza / la gente? / ¿o cómo / qué / qué / cómo / qué acostumbran / pasearse / o cómo

I: sí / sí lo / normal ir a la / los domingos salir a pasearse en la plaza allá / que si es en una es en otra y / si hay alguna reunión pos // se asiste también

E: ¡ándele! / ¿reunión de / de?

I: familiares / por decir familiar o / por decir un / un baile algo algo y

E: ándele

I: sí

E: ¿lo hacen también ahí en la plaza?

I: sí eso se hace en el / en el / auditorio

E: ¡ah! / okay / sí / y las costumbres ahí de / de de / de la familia / ¿usted tiene familiares por allá?

I: sí ahí están mis padres

E: sí / acostumbran a / ¿se ha dado alguna vuelta por allá? / ¿se han reunido alguna

I: sí acostumbramos ir el día de / el diez de mayo / y el día del padre / es cuando nos juntamos más toda la familia

E: ándele / platíqueme de la reunión / ¿qué / qué acostumbran / ahí el / qué / que? / ¿qué comidas hay / o qué?

I: pues / se acostumbra cada quien lleva / pos lo que se puede ¿verdad? / unos que pollito / otros que carne y / y / y asado y todo eso

E: eso es

I: lo que se puede y / para que haiga variedad / como tipo buffet

E: ándele

I: mjm

E: y / ¿y algún / algún tipo de / comida que usted sepa más o menos ahí la receta cómo se cocina? / ¿qué // qué qué le / cuáles son los pasos ahí para

I: pos a mí la única que me sale buena es la carne asada

E: ándele <risas = “todos”/>

I: la carne <entre\_risas/> sí es la / es la más / es la más fácil <risas = “I”/>

E: <tiempo = “3:16”/> ¿y cómo / cómo / va y / escoge la carne? / ¿qué qué / qué escoge / ¿o cómo // cómo

I: pues / ahí / ah / ahí si ya depende de / de la carne que quieran comer ¿verdad?

E: ándele

I: ya sea flecha sea costilla cargada sea / lo pos lo que ellos / pidan

E: ¿y qué es lo que usted hace cómo / cuando usted le / la ma / maneja ahí la / la / cocinada?

I: pos / cuando se junta la familia yo soy el chef ahí de la

E: ¡ándele!

I: de la familia

E: ¿y qué es lo que le pone /a la carne? / ¿cómo?

I: pos más que todo ganas nomás <risas = “todos”/> / ganas le ponemos

E: ¿no hay alguna receta ahí?

I: pues cuando se hace el pollo se hace en achiote

E: ¡ándele!

I: poquito nomás para el sabor

E: eso es

I: pero no no / tampoco descompasarse no / nomás un / un poco para / nomás para que dé el sabor

E: ¿y prenden ahí carbón / o leña / o cómo?

I: pues ya se / acostumbró leña / de mezquite

E: eso es

I: para que le de más más / más sabor al / a la comida

E: ¡ah! / okay / y luego este ya / ya se / se pone a cocinar ahí el / el pollo y /¿le dan el punto / o cómo?

I: sí / se le da el punto a la leña / que / para que no vaya a estar muy arrebatada tampoco para que no la / no lo vaya a quemar pues

E: eso es

I: imagínese si es poquito y luego lo vamos a quemar pues no <risas = “todos”/> / sí sí / se le da el punto / a todo se le da el punto a la leñ- / a la / brasa / y al pollo también

E: eso es

I: por eso hay nomás una / hay una sola mano que le esté metiendo ahí para

E: hacer el

I: para hacer el / el / la comida

E: la operación ahí

I: mjm

E: okay / este / ¿y alguna reunión con amigos / o cosas por el estilo que tenga?

I: pos esas son más frecuentes

E: ¿y eso có- / cómo es?

I: pues aquí nos ponemos de acuerdo que / que la discada que / pues también así la la / lo más tradicional la carne asada / pollo

E: ¿y la discada alguna vez la ha hecho usted?

I: no esa no

E: ¿no? / no ha tenido

I: no e / esa / esa viene otro compañero y la // la realiza

E: eso es

I: lo que sí / me sale muy sabroso a mí es el / pollo con // ¿cómo se llama? / es un pollo que se le / que se / se echa en el / al disco

E: sí / ajá

I: como / tipo Kentucky

E: mjm

I: sale muy sabroso / pollo con mostaza

E: eso es

I: pollo con mostaza

E: pollo a la mostaza

I: sí un pu- / un leve de mostaza y ya se mete a freír

E: <tiempo = “05:56”/> mjm // este / y por ejemplo / en alguna / cambiando un poco de tema / ¿en alguna ocasión / alguna experiencia / que haya tenido usted de que / de que haya sentido peligro de muerte? // alguna cosa que le haya sucedido / accidente

I: pues en / en estos días sí // pues en estos últimos días sí ha andado // ha andado este / pues la inseguridad muy / muy / muy de moda

E: ajá

I: me tocó ora a // principios a / finales de abril

E: ¿sí?

I: llevaba a mi hija yo enferma para el hospital y / me tocó la sorpresa de que había unos muertos / en medio de la carretera

E: ah okay

I: y ahí me regresó el ejército y tuve que / rodear muchos kilómetros para / para llevar a mi hija al / Seguro

E: <tiempo = “7:01”/> ¿y usted se sintió ahí que / que estaba en un lugar con / peligroso / o cosa por el estilo?

I: pues de p- / de / principio no / porque pos yo no sabía cómo estaba el / movimiento

E: mjm

I: pero ya cuando m / vi que que que este // que no había pasa / que no había paso / vaya

E: ajá

I: en ese rato sí me sentí yo en peligro porque llevaba a mi familia

E: eso es

I: y / y este / ¿qué tal si la / la gente del / de los muertos tenía alguna reacción?

E: ándele

I: ahí me hubiera tocado también a mí porque yo fui hasta a donde estaban / tirados

E: ¡ah! okay

I: entonces si la gente de esa / de / de los / muertos tiene alguna / alguna reacción fuerte / pues me hubiera tocado a mí junto con la familia

E: eso es

I: no / no hubiera llegado al / al Seguro

E: ándele / okay / sí

I: mjm / y / ya van dos / en dos ocasiones

E: ¿sí?

I: sí

E: ¿qué

I: ya / ya me tocó el cinco / el cuatro de diciembre

E: ¿qué pasó?

I: me encontraba yo laborando cuando escuché / pos yo el / al / de momento pensé que eran cuetes

E: mjm

I: pero ya cuando escuché con más / más frecuencia más frecuencia más y / más / más rapidez más rapidez pos no pos era / lo mismo / sicarios contra / la marina armada

E: ah okay

I: lo que hice fue / llevarme a mi familia a mi camioneta / fui a esconderlos // y este / pos nomás a defendernos

E: sí

I: para alguna bala perdida algo y / se escuchaban

E: <tiempo = “08:41”/> defenderlos / o sea / ¿fuera de su casa o adentro?

I: sí / sí fueras de / fueras de / de mi trabajo

E: ¡ah! okay

I: sí porque ya cuando escuché que / se oían explosiones de granadas

E: ¡ah!

I: pos ya ya era más peligroso y

E: ya era más / estaba más fuerte

I: y este // pos fue lo que hice yo / llevarme a mi hija

E: mjm

I: a mi hija y a mi señora / porque mi otra hija estaba / laborando

E: mjm

I: y en eso recibo una llamada que también allá estaba // se estaban enfrentando / los soldados con otros sicarios

E: ah okay

I: entonces ya pos haga de cuenta que ya quedamos acorralados

E: ¡ándele! / ¿y usted qué cree que / que / por qué venga todo esto / o sea qué / qué tipo de // qué qué es lo que puede estar provocando / este tipo de situación de que anden hasta los soldados y que ande todo mundo / ahí en medio de este tipo de problema?

I: pues yo pienso que / que es este // de que a lo mejor los policías ganan muy poquito y / y como la delincuencia les ofrece más

E: ay okay

I: se van por el lado de de / de donde hay más dinero

E: mjm

I: y ya les sirven ellos hasta de guía para decirles por dónde se vayan / a los delincuentes

E: mjm

I: porque me tocó vivir también una / en una ocasión este // que estaban unos tránsitos sobornando a unos / a unos conductores

E: <tiempo = “10:07”/> mjm

I: y este // y el ejército intervino

E: mjm

I: y los detuvo // pero yo digo que es eso lo que / pero no digo que era / que era más que sobornarlos sino que estaban / como halcones / como / les llaman comúnmente / vulgarmente

E: mjm

I: halcones que estaban / vigilando que no llegara el ejército

E: ah okay

I: pero se emocionaron con el dinero y no vieron / no se dieron cuenta cuando llegaron

E: cuando llegó el ejército

I: cuando llegó el ejército

E: eso es / entonces ¿qué / qué hici- / qué hizo el ejército?

I: pues ahí lo que hizo fue / este / detenerlos

E: eso es

I: detenerlos y este // y orita ya no se han visto por aquí por donde estamos / por el área de mi trabajo no se han visto orita tránsitos y que / patrullas como se veían antes

E: eso es / ¿cree qué ya se haya calmado un poco el problema?

I: pues / me imagino que eso no se calma se / se está calmado ahorita porque / saben que aquí anda la marina

E: ¡ah! okay

I: a diario / y los soldados / pero // pues no eso no se va a termina r // esto se me / imagino yo que va a seguir

E: ¡ándele! / yo he pensado a veces / que / algo tiene que ver por ejemplo / la educación en la casa no sé si / si usted piense algo de / que tenga que ver alguna cosa // ahí que / que por la manera de educar / a la familia no sé / que haya / que haya delincuencia o cosa por el estilo /¿o qué cree usted que / por / por qué proviene todo esto / de dónde viene?

I: sí / coincido con usted / porque muchas de las veces este // desde niños los dejamos que / que que / que hagan lo que ellos quieran

E: mjm

I: los chiflamos demasiado les damos demasiado cariño // y en vez de llamarle la atención // los dejamos que hagan lo que ellos quieren

E: mjm

I: ya cuando llegan a una edad adulta ya no puedes con ellos

E: eso es

I: y / pues ya se / ya se te salieron del // de tu alcance / y / y sí yo digo que sí viene este / principalmente viene desde / desde la familia

E: <tiempo = “12:23”/> mjm

I: tienes que / educarlos bien para que // no anden en malos pasos

E: mjm

I: yo tengo una hija orita de diecinueve años / y gracias a dios este // hasta orita / ha estado todo bien

E: mjm

I: le supimos dar muchos consejos / y ella los supo aprovechar // y hasta orita / no nos ha dado un problema

E: mjm // okay / este / y en cuanto a us- / a usted en su vida / algún momento que di / que / que / viendo usted su / su / lo que tenía o lo que sea / algo que usted haya dicho / voy a buscar / una mejora económica o una manera de / de tener mejor // mejor forma no sé / algo que usted diga / estaba aquí / y busqué algo mejor o algo // no sé que me / que me pueda platicar

I: pos yo me imagino que si uno se queda en un trabajo // como ya tengo yo / varios años aquí trabajando es porque / pos me está yendo bien

E: mjm

I: me está yendo bien económicamente y este / he salido como le digo he salido adelante / con la educación de mi hija // y con la otra niña que tengo orita pos ya también pensamos en / en darle una / una buena educación

E: mjm

I: para que salga / adelante también como la primera / entonces este / pos yo hasta ahorita estoy bien aquí con lo // económicamente hablando

E: ¡ándele!

I: sí pos ya tengo varios años yo aquí trabajando

E: mjm

I: entonces / yo pienso que si no me he salido / no he buscado otro trabajo es porque // pos estoy bien

E: ah okay

I: mjm

E: / en cuanto a su trabajo / ¿alguna cosa que usted me pueda platicar de / de los pasos que / que se hacen o el proceso / cómo / cómo se empieza / cómo se lleva? / algo que me pueda platicar de / de su trabajo / ¿en qué trabaja?

I: <tiempo = “14:20”/> pos yo trabajo e n / jardinería

E: ah okay

I: sí

E: ¿qué pasos se dan? / ¿qué / qué cui- / qué cuidados? / ¿qué es lo que usted cree? / ¿qué es lo que se hace

I: pues es una cosa sencilla / muy / sencilla para uno que ya tiene / tiempo en eso

E: mjm

I: pues se trata nomás de que / que que el / pasto // no / no se vea muy amarillo / no se vea muy / muy acabado

E: eso es

I: hay que estarle / si se / necesita tierra hay que ponerle tierra / si / requiere / fertilizante / pos fertilizante / muchas de las veces es nomás un riego

E: mjm

I: y ya te evitas todo eso de / de / de / estarle poniendo tierra / que fertilizante / es / nomás tra- / saberlo tratar

E: mjm / pues con / con el riego ya se lleva / ya se / se / se / enverdece el // el pasto ¿verdad?

I: sí / porque muchas personas lo riegan a medio día / otros a / la mañana / y aquí el / proceso que yo le pongo es el / es es / de regarlo en la / en las tardes / después de las siete

E: eso es

I: para que la humedad le dure toda la noche y / con el sereno pues ya

E: se refuerza

I: se refuerza un poquito / para que aguante el calor del siguiente día

E: okay / ¿alguna otra cosa que / me pueda platicar de su trabajo?

I: pos que estoy a gusto

E: e <risas = “E”/>

I: estoy <risas = “I”/> / estoy a gusto estoy / estoy contento con / con mi trabajo que estoy desarro- / estoy desempeñando // y / pues se se se

E: ¿qué más hace? / ¿qué más hace aparte de / de atender el pasto verdad?

I: le damos mantenimiento a las albercas / tenemos dos albercas y hay que tenerlas al / al cien

E: ¡ándele!

I: para cuando

E: ¿qué es lo que / qué es lo que se tiene que hacer ahí / con las albercas? / ¿qué se le pone / o qué

I: pues es una / una / química muy sencilla / es cloro y / y ácido / tres / cuatro litros cada tercer día / y una pastilla que anda en el flotador / esa sí que no le falle

E: mjm

I: <tiempo = “16:33”/> se cepilla para que suelte todo el / el polvo del cloro y ya quedó / para cuando el patrón y invitados / así como / el agua

E: ¡ándele! / que se sienta // a gusto que se sienta

I: sí / que se lleve una buena impresión de de / del lugar que / que / que visitó

E: ándele

I: y le queden ganas de volver

E: ah okay / este / y / ¿alguna otra cosa que usted me pueda / platicar de alguna experiencia que le haya dejado un recuerdo especial?

I: ¿por ejemplo?

E: no sé alguna cosa que le haya sucedido y que diga / me acuerdo muy bien que me pasó esto y que / con eso ya / pensé otra cosa de la vida o no sé / alguna cosa

I: pos yo digo que que // pues gracias a dios volví / volvimos a nacer porque que tal si en ese rato llegan los / los compañeros de los difuntos

E: ajá

I: no estuviera contando orita no estuviera platicando <risas = “E”/>

E: sí / sí

I: sí <risas = “I”/>

E: ah okay / bueno mire / voy a / a hacerle unas preguntas más / más directas / este / ¿cuál es su nombre?

I: \_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_\_\_ // \_\_\_\_\_\_\_\_\_

E: ¿cuál es su edad?

I: cuarenta y dos años

E: ¿estado civil?

I: casado

E: ¿el domicilio?

I: <tiempo = “18:20”/> Palmas quinientos dos

E: ¿colonia?

I: fraccionamiento Bosques de la silla

E: es / Juárez

I: Juárez Nuevo León

E: ¿algún teléfono que le / donde le puedan llamar?

I: ochenta y uno

E: sí

I: ochenta y dos

E: sí

I: cincuenta

E: sí

I: cero / dos

E: sí

I: trece

E: este / alguna / ¿qué religión tiene?

I: católica

E: ¿acostumbran a reunirse en navidad?

I: puedes / este / so- / digo soy católico

E: sí

I: pero asisto poco yo a la / a las reuniones ahí en el / en el

E: pero / pero por ejemplo en la familia

I: ¡no! / sí

E: ¿festejan la navidad?

I: sí

E: ¿qué / qué / qué acostumbran hacer ahí en la navidad?

I: pos el / como el // el veinticuatro el / rezo para el / el niño dios

E: mjm

I: el rosario que se le / se le hace cada año

E: ¡ándele!

I: del nacimiento

E: y este / y eh / y en cuaresma qué / ¿qué es lo que acostumbra en la cuaresma?

I: en cuaresma / cuando / tenemos tiempo / bueno / cuando tengo tiempo yo / mi esposa y mis hijas sí van / hacen los recorridos que se hacen las est- / estaciones

E: ah / okay

I: la muerte y resurrección y la

E: son siete templos / algo así

I: algo así / sí sí sí

E: algo así

I: es que yo como aquí tengo a veces tengo / viene gente aquí al / al rancho

E: eso es

I: no tengo tiempo de andar con ellos pero mi familia sí

E: eso es

I: <tiempo = “20:28”/> sí asiste

E: okay / este / ¿usted de dónde es?

I: de Villagrán Tamaulipas

E: ¿cuál era su ocupación en su lugar de origen / allá?

I: trabajaba / ayudante de panadero

E: ¿cuánto tiempo vivió allá?

I: viví / cinco años

E: ¿o sea estuvo hasta / cinco años de edad o qué?

I: no / lo que pasa es que yo vivía en Monterrey

E: ¡ah! okay

I: y después me regresé / y estuve allá cinco o seis años y / ya luego otra vez me

E: ¿usted nació aquí?

I: no yo nací en Villagrán

E: y luego

I: nomás / nomás

E: ¿hasta qué edad / vivió allá?

I: yo me vine a los quince años

E: ah okay

I: a trabajar / y después este / pos ya

E: regresó y estuvo allá

I: regresé / sí / me regresé a Villagrán otra vez y

E: ¿cuánto tiempo en Villagrán?

I: m / seis años

E: seis años

I: seis años

E: e / ¿y después ya se regresó a Monterrey y volvió / ya está viviendo aquí?

I: sí / sí

E: todo ese / ¿de dónde es / o era su papá?

I: son de ahí de / de Villagrán también

E: ¿y su mamá?

I: también son / son los dos son nativos de ahí de Villagrán

E: ¿de dónde es / o era su abuelo paterno?

I: todos nacieron allí en

E: sus abuelos pa-

I: s / maternos y paternos son de ahí de

E: ¿todos son de Villagrán?

I: sí sí de Villagrán

E: en su lugar de origen o sea / allá en Villagrán / ¿había escuelas?

I: sí

E: e la primaria

I: primaria

E: ¿secundaria?

I: secundaria y / est- / CBTA

E: ¿no había preparatoria?

I: <tiempo = “23:04”/> no

E: okay / e / servicios / ¿había / había luz?

I: sí

E: ¿había bancos?

I: bancos no / todavía no

E: ¿y Seguro Social?

I: hay una clínica / del Seguro

E: en / entonces ahí / ¿cuando usted vivía / vivía allá / ¿había ahí / Seguro Social?

I: sí

E: e / ¿había carretera?

I: sí

E: ¿teléfonos?

I: sí también

E: ¿no había e / internet?

I: pues / me imagino que ahorita ya hay / porque ya ya la gente ya está muy

E: ¿pero entonces?

I: en ese tiempo no había

E: no había

I: no

E: ahorita podríamos decir / ¿cuánto tiempo lleva viviendo en Monterrey?

I: once años //

E: once años // y / ¿por qué se vino a vivir aquí? / ¿por la educación? / o ¿por trabajo? /¿por // enfermedad? / o ¿migración previa de otros familiares?

I: no no la la / la mera verdad es por / el trabajo

E: por el trabajo

I: sí / sí porque ahí está muy / rifado el / trabajo

E: ¡ándele!

I: ahí el que lo tiene ya no lo suelta

E: ¿tiene alguna afición? / o sea que se / algo que practique / alguna afición

I: el futbol // me gusta practicarlo y

E: ¿el soccer?

I: sí / soccer

E: ¿va al cine?

I: pues el cine no no no

E: ¿no?

I: no me llama la atención

E: radio / ¿escucha radio?

I: sí //

E: ¿qué tanto tiempo escucha el radio? / e / ¿hasta dos horas en el día o / más de dos horas en el día?

I: no no no ese es este

E: ¿si acaso hasta dos horas? / ¿o menos de dos horas?

I: no / una hora / si acaso porque

E: okay

I: pues es que / como el trabajo ese es / andar de / un lugar a otro

E: ándele

I: no / pos no puedo estar pegado ahí al

E: ¿qué estación prefiere escuchar? / ¿ranchera? / ¿o tropical?

I: ranchera

E: ¿rancheras?

I: sí

E: <tiempo = “25:15”/> ¿románticas?

I: algo

E: ¿en español o en inglés?

I: no no en español / no inglés no

E: mjm / ¿rock / en español?

I: no

E: ¿reguetton?

I: no no no pura / pura ranchera

E: ¿cultural? // ¿cultural? cos / cosas de sobre / sobre / conocimientos sobre estudios sobre cosas ¿verdad?

I:¿estudios?

E: sí sobre culturales es / hablar de la historia hablar de / de

I: pues

E: de lo que sucede a veces en la

I: ¡ándale! / sí / pues a mi me gusta / hacer corridos

E: ah okay

I: componer / canciones

E: ándele

I: ando trabajando y ando dándole vuelta / y vuelta y vuelta y

E: para preparar algo

I: sí <risas = “I”/>

E: ¿y noticias?

I: noticias las veo de / en la mañana antes de irme a trabajar

E: eso es / ¿deportivas?

I: pos sí pos están dentro de

E: de lo

I: del del del

E: noticiero

I: noticiero

E: ¿cuál es la esta / la estación preferida?

I: pues hay una que le dicen La zeta

E: ¿Zeta?

I: Zeta regiomontana

E: ¿qué tipo de programas le gusta escuchar? / ¿musical?

I: sí

E: ¿noticieros?

I: pues / también un rato en las noches

E: ¿de parejas? / que andan ahí armándose las parejas o algo

I: no eso no no

E: ¿de música clásica? / ya le corté

I: pues de música me gusta escuchar / de todo un poco / pero no no no / no irme no

E: ¿de cultura general?

I: ¿por ejemplo?

E: de conocimientos sobre lo que pasa en el mundo / sobre de lo que pasa y / y / y de / y de cosas como / cómo se ha creado / las / la vegetación / o los animales o cosas por el estilo

I: pues para eso / para eso tengo poco tiempo de de / de de de

E: no le dedica mucho

I: no le dedico mucho tiempo

E: ¿y la hora nacional?

I: pues ya la escuché mucho tiempo cuando trabajaba

E: ¿pero actualmente la escucha?

I: no orita no

E: ¿radionovelas?

I: no no no / no me gustan a mí

E: ¿narraciones de terror?

I: no / me gusta más lo deportivo

E: ¿chistes o bromas?

I: chistes sí / sí / de repente salta

E: de repente algo

I: salta / sale <risas = “I”/>

E: ¿ve usted televisión?

I: pues en la mañana nomás / un rato / unas / una media hora

E: hasta una hora al día póngale / menos de media / menos de una hora

I: sí porque / la complemento

E: ¿y ve noticias?

I: sí

E: ¿cómicos?

I: poco / no no no no mucho porque

E: pero ¿sí?

I: sí

E: ¿deportiva?

I: deportivo sí

E: de / e / ¿telenovelas?

I: no eso no no me gusta a mí

E: ¿shows de / de / platicados ahí?

I: no

E: ¿shows sobre la realidad /o alguna cosa de ese tipo?

I: no me gusta más la / las noticias y / el deporte

E: ¿concursos?

I: no no no / eso no

E: ¿entrevistas?

I: entrevistas pero en lo deportivo

E: ¡ah! okay / ¿documentales? / ¿no?

I: no

E: ¿policíacas?

I: policíacas sí

E: ¿musicales?

I: musicales poco

E: ¿científicas?

I: no de eso no no no

E: ¿o variedad?

I: no tampoco eso

E: ¿con qué frecuencia ve usted películas en la televisión? / ¿ve películas con frecuencia / poco / o no ve?

I: no / es poco

A1: jefe / dice mi abuelita que si le habla a Manuela

E: ¿de qué nacionalidad le gusta ver las películas? / ¿mexicanas o extra

/ o de otros países? ¿nada más mexicanas?

I: sí

E:¿tiene videograbadora?

I: sí

E: ¿tiene DVD?

I: también

E: ¿tiene consola para videojuegos?

I: no eso no

E: <tiempo = “30:01”/> e / ¿tiene usted / cable o SKY o / Multivisión?

I: no

E: ¿lee periódicos? / ah perdón qué / ¿cuántos televisores hay en su casa?

I: dos

E: ¿lee el periódico?

I: pues no muy frecuentes pero sí

E: ¿qué periódico lee? / ¿El Norte? / ¿El Porvenir? / ¿El Milenio? // ¿El Sol?

I: m / el Sol

E: ¿el Sol?

I: es el más

E: ¿qué tanto lee el periódico? / ¿a diario? / ¿hasta cinco veces por semana? / ¿dos veces por semana? / ¿una vez al mes?

I: no / serán dos veces por mes

E: okay

I: sí / no eso no no es muy frecuente porque

E: ¿qué secciones del periódico ve? / ¿la nacional? / ¿la internacional? / ¿la local?

I: la local

E: ¿sociales?

I: no / la local nada más

E: ¿deportiva?

I: deportiva también

E: ¿anuncios?

I: no

E: ¿policiaca?

I: esa también

E: ¿negocios?

I: no

E: ¿culturales?

I: no eso no no

E: ¿espectáculos?

I: no nada más hasta ahí

E: ¿alguna otra?

I: no no es todo lo que leo

E: ¿lee usted revistas?

I: no

E: ¿usa internet?

I: no

E: ¿tiene teléfono fijo en su casa?

I: no / el teléfono fijo no

E: ¿sí tiene celular?

I: mjm

E: a ver / entre las siguientes frases ¿cuál es la que mejor acomoda? / que nada más recibe llamadas / o recibe y hace llamadas / o recibe / y hace muchas llamadas / o recibe y hace muchas llamadas / y envía mensajes / o recibe y hace muchas llamadas envía mensajes / y toma fotos video y bajo música / baja música / y usa internet

I: <tiempo = “32:11”/> no no es nomás para / para / lo normal

E: ¿recibir y hacer llamadas?

I: recibir y hacer / sí / de vez en cuando los mensajes / sale más económico

E: o sea revis- / recibe y hace llamadas / y envía mensajes

I: mjm

E: ¿visita museos?

I: no

E: ¿asiste a conciertos?

I: no no tampoco

E: ¿va al teatro?

I: no

E: ¿suele viajar o sea / viaja por placer?

I: no

E: entonces / qué / ¿hasta qué año estudió?

I: primaria / sexto año

E: ¿era escuela priva / pública o privada?

I: pública

E: ¿fecha en que terminó? / sería junio de

I: no no / orita no lo tengo a la mente

E: o sea ¿empezó / a los / seis años / a los siete años / a qué edad?

I: a los seis

E: a los seis / entonces este / ¿en qué año nació?

I: en el sesenta y siete

E: entonces sería en el / mil novecientos / ¿setenta y siete nació?

I: seis / siete

E: entonces sería / siete nueve porque a los / doce años

I: mjm

E: okay / ¿en qué lugar lo estudió? / ¿en Villagrán?

I: Villagrán Tamaulipas

E: ¿está trabajando? / sí / m / ¿desde cuándo trabaja usted? / ¿cuándo empezó a trabajar?

I: yo empecé a trabajar a los / dieciséis años

E: dieciséis / nació en el mil novecientos

I: sesenta y siete

E: sesenta y siete / sería / ochen- / ¿en en mil novecientos ochenta y tres?

I: <tiempo = “34:36”/> mjm

E: ¿ahorita dónde trabaja? // es / orita trabaja aquí en la // en la / colonia

I: Bosques de la silla

E: ¿aquí cómo se llama? // ¿es quinta o es

I: quinta campestre

E: ¿es empleado? // da un servicio ¿verdad?

I: mjm

E: es // atiende

I: jardín

E: e l jardín / y las albercas

I: albercas / tenemos dos

E: ¿alguna otra cosa?

I: pos no es / es lo único que / jardín y las dos albercas // fumigar de vez en cuando / los árboles

E: ¿el puesto que desempeña? // pues nada más

I: jardinero

E: jardinero

I: pos sí pues

E: ¿desde cuándo está aquí?

I: desde el / son once años

E: ¿desde mil novecientos noventa y nueve?

I: mjm

E: ¿su ingreso mensual / es el salario mínimo? / ¿o dos o tres veces el salario? / ¿cómo es? / sa- / salario mínimo son dos mil ochocientos mensuales

I: mínimo

E: mjm / ¿tiene alguna despensa?

I: no

E: ¿servicio médico?

I: sí / Seguro

E: ¿vacaciones?

I: sí

E: <tiempo = “36:50”/> ¿reparto de utilidades? / no ¿verdad?

I: no

E: ¿cursos de capacitación?

I: no

E: no / tampoco / ¿cuántos focos hay en su casa?

I: ¿focos?

E: focos

I: tres / cuatro

E: ¿y también contando lámparas / o cosas por el estilo?

I: mi casa es de cuatro

E: ¿cuatro?

I: sí

E: m / ¿quiénes viven en su casa y qué / o sea ¿vive con usted su esposa?

I: y / mis dos hijas

E: su esposa / ¿habla nada más español / o algún otro idioma? / nada más

I: español / sí

E: ¿último grado que estudió ella?

I: la secundaria

E: ¿trabaja?

I: no / es

E: nada más al hogar

I: sí

E: okay // su hija / e / la mayor ¿qué / qué / qué año estudió?

I: ella estuvo hasta el / Colegio / Comercial Lindavista / estudió / secretaria contador

E: secretaria / contador / ¿trabaja?

I: sí

E: ¿cómo se llama / el lugar?

I: materiales Cadiel

E: materia les / ¿cómo?

I: Cadiel

E: Cadiel

I: Cadiel

E: ¿qué / qué salario tiene? / ¿cuánto gana?

I: al parecer

E: al mes

I: lo que pasa es que ahí tienen / premio de puntualidad

E: no pero / el / ¿el sueldo?

I: sí / sí / el sueldo no no sabría decirle orita / es que no no no

E: ¿qué puesto ocupa?

I: e / cobranzas

E: su otra hija / pues es / es / es menor ¿verdad?

I: sí / tiene dos años

E: ¡ah! okay

I: va a cumplir tres años ahora en agosto

E: okay // muy bien ahora por favor / este // si gusta leer esto para / para que usted me autorice que se use la conversación / para que ellos vean / para o que escuchen la conversación y //

I: <tiempo = “39:48”/> mjm / ¿pongo mi nombre?

E: entonces si me hace el favor de anotar / nombre y / y / firma / aquí

I: ¿nomás aquí?

E: sí

I: ¿aquí también le firmo?

E: sí / ahí arriba / y va a ser en la misma / es / en la siguiente hoja es igual // es todo

I: es todo

E: muchas gracias

I: de la vuelta acá

E: muchas gracias muy amable

I: mjm / estamos para servirle

E: gracias / con permiso

Fin de la entrevista